

Vereinbarung über das AWS Zertifizierungsprogramm

Zuletzt aktualisiert am 20. März 2019

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

Diese Vereinbarung über das AWS-Zertifizierungsprogramm (das "CPA") enthält Bedingungen, die Ihre Teilnahme am AWS-Zertifizierungsprogramm (wie nachstehend definiert) regeln, das zwischen Amazon Web Services, Inc. ("AWS", "wir", "uns", oder "unser") und Ihnen ("Ihnen", "Sie") abgeschlossen wurde und ist ein Nachtrag zu und Teil Ihrer AWS-Kundenvereinbarung (verfügbar unter <http://www.aws.amazon.com/agreement>) ("Kundenvereinbarung"), die von Zeit zu Zeit aktualisiert werden kann. Indem Sie diese Bedingungen akzeptieren, sichern Sie uns zu, dass Sie rechtmäßig in der Lage sind, dieses CPA abzuschließen. Wenn Sie zwischen 13 und 17 Jahre alt sind, müssen Ihre Eltern oder Erziehungsberechtigten in Ihrem Namen die Bedingungen dieses CPA akzeptieren, damit Sie am Programm teilnehmen können. Großgeschriebene Begriffe, die in diesem CPA nicht definiert sind, haben die in der Kundenvereinbarung festgelegte Bedeutung.

1. Das AWS Zertifizierungsprogramm.

1.1 Teilnahmebedingungen. Um am Programm teilzunehmen und eine AWS Zertifizierung zu erlangen, müssen Sie

- (a) die für Sie geltenden Zertifizierungsprüfung(en) ablegen und eine zum Bestehen ausreichende Punktzahl erreichen,
- (b) sämtliche mit der AWS-Zertifizierung in Verbindung stehenden, gegebenenfalls auf der AWS-Zertifizierungsseite näher bestimmten Anforderungen erfüllen, und sich
- (c) an alle für das Programm geltenden Gesetze, Regeln und Bestimmungen, einschließlich der Kundenvereinbarung, dieses CPA und aller Richtlinien halten (alles Genannte zusammen die "Zertifizierungsvoraussetzungen").

1.2 Geltungsdauer. Jede AWS-Zertifizierung ist für einen Zeitraum von 3 Jahren ab dem Datum gültig, an dem Sie die entsprechende Zertifizierungsprüfung erfolgreich bestanden haben.

1.3 Ihre Verantwortlichkeiten. Wann immer Sie sich als Inhaber einer AWS-Zertifizierung zu erkennen geben oder wann immer Sie Services erbringen, die mit AWS oder irgendwelchen Services in Zusammenhang stehen, werden Sie

- (a) sich professionell und kompetent verhalten;
- (b) AWS und die Services nur in einer Art und Weise bewerben, die den guten Namen und den guten Ruf sowohl von AWS als auch der Services unberührt lässt;
- (c) Dritten in Bezug auf AWS oder die Spezifikationen, Funktionen oder Fähigkeiten der Services keinerlei Zusicherungen, Gewährleistungen oder Garantien machen,
- (d) keinerlei rechtswidrige, falsche oder irreführende Handlungen oder Geschäftspraktiken vornehmen;
- (e) auch sonst die Bedingungen der Kundenvereinbarung, einschließlich jener dieses CPA, einhalten.

1.4 Verwendung von Name und Logo. Vorbehaltlich Ihrer Erfüllung und Einhaltung der Zertifizierungsvoraussetzungen, einschließlich der AWS Marken-Richtlinie, gewähren wir Ihnen das beschränkte Recht, den Namen der spezifischen AWS-Zertifizierung, die Sie erhalten haben, und die zugehörigen AWS-Zeichen zu verwenden, die in Ihrem AWS-Konto zur Verfügung gestellt oder Ihnen direkt nach Bestehen einer Prüfung zugesandt werden, einzig um Ihren Status als Inhaber dieser AWS-Zertifizierung anzuzeigen.

Dieses Recht erlischt, wenn Ihre AWS-Zertifizierung nicht mehr gültig ist oder widerrufen oder beendet wird (einschließlich der Verwendung von Zeichen in einer Weise, die nicht durch dieses CPA oder die Marken-Richtlinie genehmigt ist). Wir können Ihre Lizenz zur Verwendung eines AWS-Zeichens im Zusammenhang mit der AWS-Zertifizierung jederzeit durch schriftliche Mitteilung widerrufen.

2. Prüfungen.

2.1 Prüfvorschriften. Sie werden sich an sämtliche geltenden Regeln und Bestimmungen halten, die AWS oder ein Anbieter von Zertifizierungsprüfungen für die Registrierung, Durchführung, Bewertung und Berichterstattung der Zertifizierungsprüfung festgelegt hat, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die vollständige und wahrheitsgemäße Zusammenarbeit bei der Untersuchung von Prüfungsunregelmäßigkeiten. Sie werden sich im Zusammenhang mit der Zertifizierungsprüfung kein Fehlverhalten zu Schulden kommen lassen, insbesondere werden Sie nicht

- (a) unerlaubt Hilfe annehmen oder zur Verfügung stellen, oder Arbeiten einreichen, die nicht von Ihnen selbst stammen;
- (b) sich während der Zertifizierungsprüfung unerlaubter Materialien bedienen oder diese besitzen;
- (c) Ihre Identität oder Identifikationsunterlagen fälschen, oder eine Prüfungsidentifikationsnummer, einen Nutzernamen oder andere Berechtigungsnachweise, die man Ihnen zur Verfügung gestellt hat, missbräuchlich verwenden;
- (d) einer anderen Person erlauben, unter Ihrer Identität die Prüfung abzulegen oder Prüfungsergebnisse verwenden, die Sie nicht rechtmäßig erlangt haben;

- (e) gegen Prüfungsrichtlinien, -verfahren, oder -anweisungen verstoßen;
- (f) den Inhalt von Zertifizierungsprüfungen oder Testmaterialien offenbaren oder verbreiten;
- (g) rauchen oder Alkohol oder Drogen konsumieren oder unter deren Einfluss während einer Zertifizierungsprüfung stehen;
- (h) während einer Zertifizierungsprüfung ein störendes, missbräuchliches, bedrohliches oder destruktives Verhalten an den Tag legen; oder
- (i) sonstige Handlungen vornehmen, die mit den Zertifizierungsvoraussetzungen unvereinbar sind.

2.2 Wiederholungen. Wenn Sie eine Zertifizierungsprüfung nicht bestehen, können Sie diese Zertifizierungsprüfung nur nach Maßgabe der auf der AWS-Zertifizierungsseite beschriebenen Richtlinie betreffend die Prüfungswiederholung wiederholen.

2.3 Geheimhaltung. Sie stimmen zu, dass jegliche Testmaterialien, einschließlich der Zertifizierungsprüfungen, vertrauliche Informationen von AWS sind. AWS besitzt alle Rechte, Titel und Nutzungsrechte an seinen vertraulichen Informationen, einschließlich aller Technologien und geistigen Eigentumsrechte. Sie sind nicht berechtigt, vertrauliche Informationen von AWS in irgendeiner Form zu verwenden, offenzulegen, zu reproduzieren, zu kopieren, zu übertragen, zu verteilen oder abgeleitete Werke davon zu erstellen.

2.4 Verstöße. Wenn wir nach eigenem Ermessen feststellen, dass Sie Bedingungen dieses CPA, einschließlich dieser Ziffer 2, verletzt haben, können wir (ohne etwaige Prüfungsgebühren zurückerstatten zu müssen), die Ergebnisse jedweder Zertifizierungsprüfung annullieren, jedwede AWS-Zertifizierung widerrufen, Sie auffordern, eine Prüfung erneut abzulegen, Ihre Ihnen nach dieser Vereinbarung zustehenden Rechte aufkündigen und Ihnen die Teilnahme an dem Programm vor, während oder nach einer Zertifizierungsprüfung untersagen.

2.5 Prüfungsgebühren. Alle in Zusammenhang mit dem Programm anfallenden Prüfungsgebühren, werden in U.S. Dollar berechnet. Wechselkursschwankungen gehen zu Ihren Lasten.

3. Laufzeit und Kündigung.

3.1 Laufzeit. Die Laufzeit dieses CPA beginnt, wenn Sie auf eine "Ich akzeptiere"-Schaltfläche oder auf ein Kontrollkästchen mit diesen Bedingungen klicken, oder wenn Sie anderweitig eine AWS-Zertifizierungsprüfung planen oder ablegen, und dauert bis zur Beendigung Ihrer Kundenvereinbarung, bis zur Beendigung Ihres Zugangs zum Programm oder bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie keine gültige AWS-Zertifizierung mehr besitzen, an.

3.2 Wirkung der Kündigung. Mit dem Wirksamwerden von jeder Art von Kündigung dieses CPA enden unmittelbar alle Ihre Rechte nach diesem CPA. Sämtliche Ihnen erteilte AWS-Zertifizierungen werden unverzüglich ungültig, Sie werden es unverzüglich unterlassen, sich als

Inhaber einer AWS-Zertifizierung zu gerieren, und Sie werden die Nutzung der AWS-Zeichen unverzüglich einstellen. Ihre Verpflichtungen zur Zusammenarbeit bei der Untersuchung von Unregelmäßigkeiten und zur Einhaltung aller Vertraulichkeitsbestimmungen bleiben bestehen.

4. Haftungsbeschränkung.

WEDER WIR, NOCH UNSERE VERBUNDENEN UNTERNEHMEN, LIZENZGEBER ODER ANBIETER VON ZERTIFIZIERUNGSPRÜFUNGEN SIND HAFTBAR FÜR JEDLICHE ENTSCHÄDIGUNG, ERSTATTUNG ODER SCHADENSERSATZ (EINSCHLIEßLICH ENTGANGENER GEWINN ODER ANDERER MITTELBARER ODER SPEZIELLER SCHÄDEN), DIE ENTSTEHEN IN VERBINDUNG MIT: (I) IHREM NICHTERREICHEN EINER AWS-ZERTIFIZIERUNG ODER SONSTIGER VERHINDERUNG AN DER TEILNAHME AM PROGRAMM, EINSCHLIEßLICH DER FOLGEN JEDLICHER (A) KÜNDIGUNG ODER AUSSETZUNG DIESES CPA, ODER (B) UNSERER EINSTELLUNG EINER AWS-ZERTIFIZIERUNG, ZERTIFIZIERUNGSPRÜFUNG ODER DES GESAMTEN ODER TEILEN DES PROGRAMMS; ODER (II) JEDLICHEN INVESTITIONEN, AUFWENDUNGEN ODER VERPFLICHTUNGEN VON IHNEN IN VERBINDUNG MIT DIESEM CPA ODER IHRER NUTZUNG ODER IHREM ZUGRIFF AUF DAS PROGRAMM.

5. Definitionen.

“AWS-Zertifizierung” ist eine bestimmte Zertifizierungsbezeichnung, mit der Sie von uns ausgezeichnet werden können, und die kenntlich macht, dass Sie hinsichtlich bestimmter AWS-Produkte oder Services eine Zertifizierungsprüfung bestanden haben und die von uns festgelegten Zertifizierungsvoraussetzungen erfüllt haben.

“AWS-Zertifizierungsprogramm” oder “Programm” ist das Programm in dem wir bestimmte AWS-Zertifizierungen erteilen.

“AWS-Zertifizierungsseite” bezeichnet <http://aws.amazon.com/certification/> (und jede nachfolgende oder zusammenhängende Seite, die AWS so bezeichnet), in der jeweils von Zeit zu Zeit durch AWS aktualisierten Fassung. Verweise auf die AWS-Seite in der Kundenvereinbarung beziehen die AWS-Zertifizierungsseite mit ein.

“AWS-Zeichen” sind Marken, Dienstleistungszeichen, Dienstleistungs- oder Handelsnamen, Logos oder andere Zeichen von AWS und ihrer verbundenen Unternehmen, die wir Ihnen in Zusammenhang mit dieser Vereinbarung oder dem Programm gegebenenfalls zur Verfügung stellen.

“Zertifizierungsprüfung” bedeutet die Prüfung welche bestanden werden muss, um eine bestimmte AWS Zertifizierung zu erlangen.

“Anbieter von Zertifizierungsprüfungen” ist jede dritte Partei, welche von AWS autorisiert wurde, Zertifizierungsprüfungen durchzuführen.

“Prüfungsmaterialien” sind die Zertifizierungsprüfung und sämtliche anderen Materialien, die Ihnen in Zusammenhang mit einer Zertifizierungsprüfung (die Anleitungen, Studienunterlagen, Prüfungsfragen und andere Inhalte beinhalten kann) zur Verfügung gestellt werden.